



QATZIJ

INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERÉTNICOS Y
DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

Año 7, Número 37
Abril 2025

INVESTIGAR ES ALGO MÁS QUE PUBLICAR

Por: Dra. Teresa Mosquera Saravia



Personal IDEIPI 2014, realizando mural en corredor principal.

Introducción

En la mayoría de institutos de investigaciones de la Universidad de San Carlos de Guatemala, al término de un año, los investigadores han ejecutado una investigación y como resultado de la misma publican en una revista indexada o en la revista que publica cada uno de los Institutos en la USAC. Queda al margen de esas investigaciones muchas otras acciones que deben vincularse para entender que investigar también es creación, fundamento del proceso enseñanza-aprendizaje, comunicación con otras instituciones, etc. Este boletín expone las diversas acciones que se han realizado en el área de salud del IDEIPI.

Las principales actividades de la USAC son: docencia, investigación y extensión. Si se hace una revisión de reglamentos y manuales de funciones de todas las instancias que conforman la Universidad, se observa que no existen ejes transversales respecto de estas tres actividades. En ese sentido dependerá de la iniciativa que tenga el trabajador para poder hacer acciones respecto a estas tres actividades. A continuación, se presentan una serie de labores realizadas que toman como base la investigación.

La cooperación con diversas instituciones

En la década de los años noventa y a partir de la firma de los Acuerdos de Paz en Guatemala, la cooperación internacional hacia Guatemala comienza a incrementarse notablemente, de esa cuenta, el antes IDEI¹ logra obtener varios proyectos de cooperación con diversas universidades europeas.² Sin embargo, a partir de los acontecimientos del 2012, fecha en que se cumplía el cierre de un total de 13 baktunes de acuerdo con los calendarios mayas, la cooperación internacional para la ejecución de proyectos comienza con un declive.

De esa cuenta en el IDEI se obtiene mucha ayuda internacional a partir del año 1999 y a la vez, comienza un declive a partir del año 2015.

En el área de salud del IDEI se comienza una vinculación con diversas universidades extranjeras, entre ellas se pueden mencionar: Universidad de Tromso, Noruega, Universidad de Sevilla, España, Universidad de Elche, Alicante, España, Universidad Pública de Navarra, España, CIESAS y PROIMMSE, México, entre otras.

Algunos de los resultados de estas vinculaciones son: el financiamiento de los proyectos; “Taller internacional para hablar de la calidad culturalmente sensible de los posibles estándares comunes entre la Medicina Alternativa y la Medicina Indígena en países multiculturales de la región Mesoamericana” PROIMMSE, México y NRCCAM, Noruega años 2009-2010. “Cooperación docente sobre cosmovisión maya y la conformación de un Estado Multicultural Guatemalteco” año 2009, Universidad Miguel Hernández de Elche, España, el proyecto “Fortalecimiento académico en la temática pluralismos y políticas interculturales”, Universidad de Sevilla, España año 2012. El último proyecto de investigación en el que se participó con la Universidad Miguel Hernández de Elche fue: La cartografía de los ODS el empoderamiento comunitario en Guatemala, año 2020.

Esa cooperación del área de salud con diversas universidades extranjeras ha permitido las siguientes actividades: elaboración de diplomados, talleres internacionales, organización de mesas en congresos internacionales y/o nacionales, etc.

También se han implementado vínculos con Universidades Nacionales. Con la Universidad del Valle de Guatemala, por ejemplo; la Dra. Mónica Berger, del Centro de Estudios de Salud, participó en el conversatorio: “La pertinencia cultural y la interculturalidad de la salud, año 2021”. Y la Dra. Linda Asturias, decana de la Facultad de Ciencias Sociales ha comentado los libros publicados en el área de salud en los años 2022 y 2023.



I Seminario Taller: Medicalización del parto. Año 2000*

1. El nombre del instituto se cambia en el año 2019.

2. Entre algunos de los proyectos que obtuvo el IDEI son: el programa Maya Competence Building, La Red Reletran, la Red Accedes, el proyecto Fortalecimiento de las Capacidades Institucionales para aplicar el enfoque de Etnicidad y Género en la investigación de Desarrollo Humano, FOCINEG. Estos son algunos.

*Personas en la foto: Dra. Lilian González Universidad de Morelos, Licda. Judith Guadrón San Salvador, Dr. Francisco García Universidad Morelos, Dr. Paolo Bartoli, Università degli studi di Perugia. Dr. Roberto Campos Navarro Universidad Autónoma de México, Dra. Ma. Teresa Mosquera IDEI.

Con la Universidad Rafael Landívar se colaboró en la realización del **Congreso de Estudios Mayas**³, este se organizaba cada dos años,⁴ se organizaron varias mesas; algunas de ellas son:

- **Año 2013:** Cosmovisión mesoamericana en el nuevo ciclo: la revitalización de los pilares en la cotidianidad de las comunidades
- **Año 2003:** Atención en salud para: indígenas, no indígenas, terapeutas tradicionales y población en general.

Otro aporte que se ha establecido en el área es una vinculación con ONG's que tienen programas de salud en Guatemala. Muchas de estas organizaciones han realizado investigaciones y diversas actividades para visualizar el trabajo que tanto comadronas como aj'q'ija' realizan en las comunidades.

Algunas de las actividades que se han realizado son las siguientes: Asociación Médicos Descalzos (en el año 2016 se desarrolló conjuntamente el diplomado: "Salud Intercultural"), Pies de Occidente (Se participó en el foro: "Pertinencia Cultural en los Servicios de Salud: Condición necesaria para un país multicultural", 2018), Asindi Rex We (se participó en la organización y ejecución del "Seminario Nacional para el rescate y valoración de la medicina ancestral dentro de la política pública de salud", 2007), Asociación de Servicios Comunitarios - ASECSA- (Comentarista en la presentación del libro: "Propuesta de Articulación de la medicina maya y el modelo oficial", 2008).

REQUISITOS:

Carta que contenga la información siguiente: motivo de interés respecto a su participación en el diplomado, compromiso de asistencia a todas las sesiones

Carta aval de la institución para asistencia a los 7 módulos presenciales y para el trabajo de campo que se realizará durante el último módulo del diplomado

El diplomado es gratuito.



INSCRIPCIONES:

La papelería debe presentarse en la sede del Instituto de Estudios Interétnicos de la Universidad de San Carlos de Guatemala. 10 calle 9-37 zona 1.

Con Bárbara Rendón. Tel. 22512391
 barbara.rendon@usac.edu.gt

Ultimo día para inscribirse
 lunes 4 de julio

MÓDULOS DEL DIPLOMADO:

- Las relaciones interétnicas en la historia y en la actualidad de los pueblos originarios. 8/7/16
- La cosmovisión mesoamericana y su relación con los pueblos de Guatemala. 22/7/16
- La interculturalidad y la salud; la respuesta del Estado. 5/8/16
- Dualidad frío-caliente; dos referentes para entender las representaciones. 19/8/16
- Los modelos explicativos de las mal llamadas enfermedades tradicionales. 2/9/16
- Las representaciones del cuerpo humano y de la enfermedad. 9/9/16
- La atención primaria en Guatemala, algunos estudios de caso. 23/9/16
- Gira de Trabajo de Campo: Médicos Descalzos Chinique. 7/10/16



PRIMER DIPLOMADO EN SALUD INTERCULTURAL



Sede del Diplomado:
 Instituto de Estudios Interétnicos

Universidad de San Carlos de Guatemala

10ma. Calle 9-37 z.1
 Tel. 22512391/92

Este diplomado fue un esfuerzo entre: la Secretaria de la Presidencia de la Mujer -SEPREM-, la Unidad de Atención de la Salud de los Pueblos Indígenas e Interculturalidad -UASPIIG- del Ministerio de Salud y Previsión Social, la Asociación Médicos Descalzos y el IDEI

Trifoliar del diplomado: Salud Intercultural

3. El último que se organizó fue el No. XIII en el año 2019. Lamentablemente la URL, hizo una readecuación administrativa en la que se eliminó al Instituto de Educación y Lingüística, quien se ocupaba de convocar a diversas universidades: Del Valle, IDEI USAC, etc. para la realización del congreso.

4. Los años en que el área de salud del IDEI organizó mesas fueron: 1999, 2001, 2003, 2005, 2009, 2011, 2013

La comunicación con Ong's, ha sido necesaria para que conozcan las investigaciones y publicaciones realizadas en el área de salud del IDEIPI, pero también de manera recíproca, se han elaborado comentarios de sus publicaciones, por ejemplo: se hizo la reseña del libro "Cultura Milenaria Maya Vigencia y Aplicación" de Asindi Rex We, publicada en la Revista No.198 del IPNUSAC en el año 2021.⁵

Esa relación que se ha mantenido con Universidades Extranjeras, Universidades Nacionales, Ong's y otras instituciones ha propiciado la elaboración de cartas de entendimiento que, a la vez, han proporcionado diferentes beneficios. En el apartado siguiente se exponen algunos de los logros.

Elaboración de Cartas de Entendimiento

A lo largo de la existencia del IDEI o IDEIPI, se han elaborado seis cartas de entendimiento, cinco de esas cartas se han elaborado en el momento en que estuve en la dirección de dicho instituto. En 2015 se realizó una carta con la comunidad de Paxtocá, Totonicapán, el objetivo primordial era realizar la paleografía de un documento de tierras comunales de la aldea; la firma de la carta impulsó la realización de otro tipo de actividades. De esa cuenta se elaboró la investigación titulada: "Prácticas y representaciones de los terapeutas de la comunidad de Patoxca, Totonicapán", producto de la investigación se elaboraron los siguientes vídeos en idioma castellano y k'iche': "Terapeutas de Paxtoca", "Cómo se aprende el "don", "Compone huesos", "Alboroto de lombrices"⁶

Las cartas de entendimiento deben primordialmente firmarse para procesos de investigación, docencia y extensión. En la medida de lo posible éstas deben contemplar la realización de diversas actividades, ya que generalmente se hacen grandes actos con muchas fotografías y pasado el tiempo estipulado, nunca se hace nada de lo acordado.



Firma de carta de entendimiento y agradecimiento al IDEI por la comunidad

5. En el siguiente link se localiza dicha publicación: <http://ipn.usac.edu.gt/wp-content/uploads/2021/02/IPN-RD-198-1.pdf>

6. En el canal de YouTube Sisimite-Hispania se pueden visualizar los vídeos producto de la investigación. <https://www.youtube.com/watch?v=8L5cTyoeqwl>

El diplomado titulado: “Migraciones e Interculturalidad” que se realizó en el año 2016, se elaboró por la firma de una carta entre la Academia Diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores con el IDEI.

Años más adelante, se realizó el peritaje cultural titulado: “Posesión ancestral de las comunidades de Cancún, Chitucán, Mangales y Río Negro, Rabinal, Baja Verapaz” para ello se hizo otra carta de entendimiento entre el IDEI y la Secretaría de Asuntos Agrarios de la Presidencia –SAA-. El peritaje realizado se publicó en forma digital en la página web del IDEIPI y aparece también en la revista Análisis de la Realidad Nacional del IPNUSAC.

Finalmente, en el año 2019 se firmó la carta de entendimiento entre Unidad de Atención a la Salud de los Pueblos Indígenas e Interculturalidad -UASPIIG- del Ministerio de Salud, el Instituto de Estudios Interétnicos y la Facultad de Medicina ambos de la Universidad de San Carlos de Guatemala. El objetivo fundamental de la carta de entendimiento fue fortalecer el eje no.1. Promoción y divulgación de los saberes de las comadronas⁷ por medio de la investigación, de esa cuenta se desarrollaron 3 proyectos de investigación durante los años 2022, 2023 y 2024.



Firma carta de entendimiento. Dra. Lucía Terron, Dra. Ma. Teresa Mosquera, Dra. Marcela Pérez, Dra. Alice Burgos.
De pie: Licda. Lina Barrios, Dr. Mario Gálvez, Lilia Cap.

Debido a que la Política Nacional de Comadronas de los Cuatro Pueblos se establece para el período 2015-2025, en el transcurso de este año, el MSPAS elabora un informe técnico de evaluación intermedia de la Política Nacional de Comadronas, en dicho documento se menciona que el eje No.1 alcanzó un cumplimiento de un 41%.⁸ El resultado de las tres investigaciones desarrolladas en el área de salud contribuyó en parte a ese logro de la Política Nacional Comadronas.⁹

7. Este eje pertenece a la Política Nacional de Comadronas de los cuatro pueblos de Guatemala 2015-2025, del MSPAS.

8. El link del informe es el siguiente: <https://www.mspas.gob.gt/descargas-uaspiig/download/38-documentos/4191-informe-evaluacion-intermedia-politica-nacional-comadronas>.

9. Producto del desarrollo de esas tres investigaciones se generó un cómic titulado: El don y las señales para ser comadrona, que se encuentra tanto idioma Kiche' y Castellano. Se puede consultar en el siguiente link: <https://ideipi.usac.edu.gt/wp-content/uploads/2024/02/El-don-y-las-senales-para-ser-comadrona.pdf>. A la fecha ya están diagramados y a la espera de su publicación los documentos titulados: “Mediación pedagógica de la memoria colectiva y el empoderamiento de las mujeres. Pueblo Xinka y ladino.” Y otro cómic titulado: “Doña Minda y Doña Gelita”. También se puede consultar el artículo titulado: Una guía y un cómic: como resultados de investigación. Consultar la revista No.35 Revista de Estudios Interétnicos.

A lo largo del año pasado y del presente, el área de salud del IDEIPI ha participado en los tres pre-congresos Regionales que ha organizado la Unidad de Atención a los Pueblos Indígenas e Interculturalidad -UNAPI-¹⁰ del MSPAS. La temática de estos congresos es la socialización de experiencias e investigaciones sobre las Prácticas de Comadronas en Salud Materna Neonatal.¹¹ El área de salud del IDEIPI es el único centro de investigación que ha participado en estos tres congresos. Esto demuestra la importancia que tienen las investigaciones realizadas en el área de salud.

EPS y estudiantes tesistas vinculados con el área

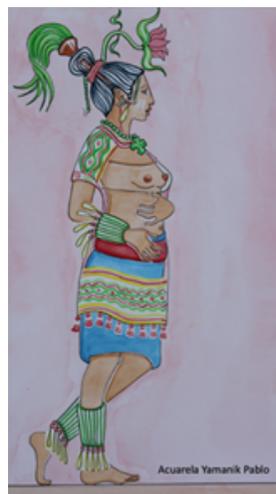
A la fecha 10 estudiantes han pasado por el área de salud, recibiendo una dirección de su trabajo de tesis, previo obtener su título de licenciatura. La mayoría de ellos recibió esa supervisión cuando funcionó el programa Maya Competence Building. Dos tesis a nivel de doctorado, tituladas: La depresión y su recuperación. Una etnografía feminista y corporal (2019) e Interculturalidad de la Salud (2015), han sido dictaminadas y revisadas en el área.

En el año 2018, se recibió a la alumna Yamanik Pablo que realizó su Práctica Profesional Supervisada -EPS- vinculada con el proyecto de investigación: Cosmovisión y cosmogonía de las representaciones sociales alrededor de algunos mitos sobre el Popol Vuh y del patrimonio bio-cultural en los habitantes de Rabinal. Como resultado final de dicho EPS, Yamanik Pablo realizó un total de 16 acuarelas sobre el Popol Vuh. El trabajo realizado se expuso durante un mes en las instalaciones del IDEIPI. Sin embargo, debido a la riqueza y delicadeza de las acuarelas, éstas se han utilizado en la elaboración de afiches para anunciar actividades del área y también se emplean para la elaboración de diapositivas en los diplomados que se imparten.

Como se puede apreciar en las fotografías, el uso del arte puede implementarse perfectamente en un proyecto de investigación, es necesario contar con las herramientas precisas para ello.



Afiche anunciando actividad área de salud IDEIPI



Diapositiva con resultados de investigación

Referente Teórico-metodológico



10. Esta institución también ha cambiado de nombre.

11. Al final del boletín se incluye una fotografía con la nota de prensa y su respectivo link.

Diplomados a partir de Proyectos de Investigación

Desde el año 2012 se han venido desarrollando una serie de diplomados que tienen como contenido los resultados de las investigaciones que se han elaborado. El primero se elaboró porque la Dirección General de Investigación -DIGI- financió el proyecto titulado: Prolapso genital y el quehacer de los terapeutas tradicionales en la atención de una primera referencia. Para el desarrollo de dicho proyecto era necesario contratar a dos personas como auxiliares de investigación. Se pudo corroborar que existían muy pocos/as candidatos/as que tuvieran experiencia y manejo en la elaboración de entrevistas, grupos focales, estudio de casos, etc. Razón por la cual se montó el diplomado: Metodología Cualitativa que tuvo un total de 20 horas, con la idea de poder seleccionar a los/as mejores alumnos/as de dicho curso como auxiliares de investigación. De esa cuenta surgió el primer diplomado, se visualizaba la necesidad de poder vincular los proyectos de investigación con los estudiantes de algunas carreras de la Universidad. Si el IDEIPI, no tiene como fin primordial impartir docencia, es necesario hacer una vinculación de esta con la investigación.

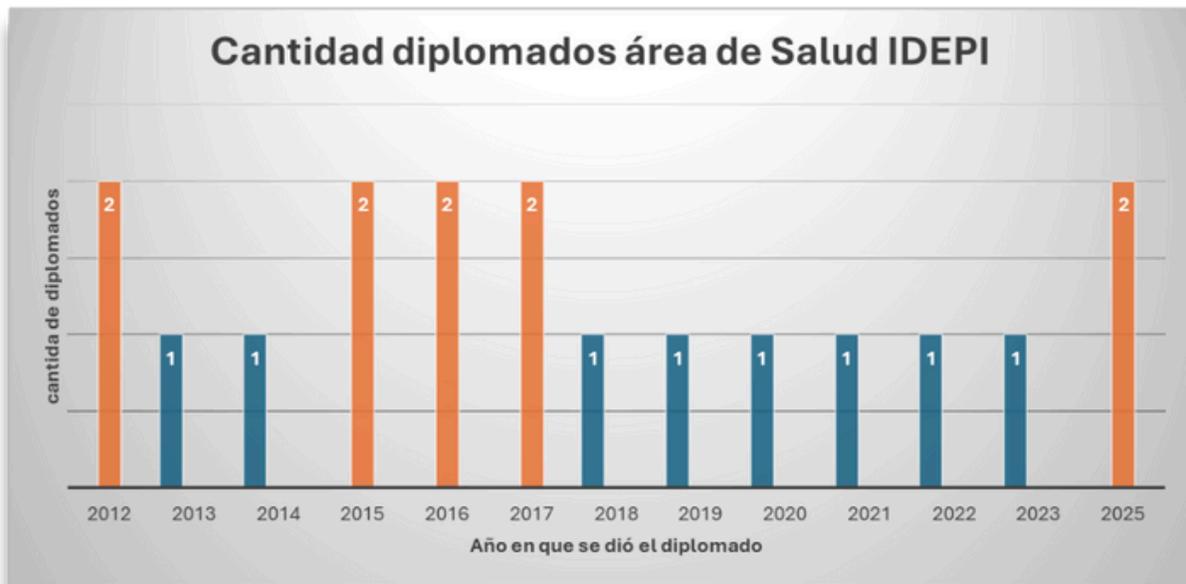
Los diplomados que se han realizado como resultados de investigaciones comienzan a implementarse en el año 2016, para su desarrollo se han realizado muchas alianzas, algunas de las instituciones con las que se han impartido los cursos de los diplomados son: Secretaria General de la Presidencia -SEPREM-, Unidad de Atención a los Pueblos Indígenas e Interculturalidad -UNAPI- del Ministerio de Salud, Asociación Médicos Descalzos, Academia Diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores, Universidad Miguel Hernández, Elche, Alicante, España, Universidad Pública de Navarra, Fundación María y Antonio Goubaud Carrera, etc.

<p style="text-align: center;">DOCENTES DEL DIPLOMADO</p> <p style="text-align: center;">Msc. Carlos Fredy Ochoa Instituto de Investigaciones Procuraduría de Derechos Humanos</p> <p style="text-align: center;">Licda. Sonia Raymundo Docente EFPEM USAC</p> <p style="text-align: center;">Lic. Martín Sacalxot Instituto de Derechos Humanos USAC</p> <p style="text-align: center;">Licda. Rosa Tacan Ministerio de Cultura y Depor- tes</p> <p style="text-align: center;">Dr. Santiago Martínez Magdalena Universidad Publica de Navarra</p> <p style="text-align: center;">Dra. María Teresa Mosquera Saravia IDEI USAC</p>	     <p style="text-align: center;">Universidad Pública de Navarra Nafarroako Unibertsitate Publikoa</p>	<p style="text-align: center;">DIPLOMADO EN RELACIONES INTERÉTNICAS, POLITI- CAS INTERCULTURALES Y ESTADOS PLURINA- CIONALES.</p> <p style="text-align: center;">El caso de Ecuador y Guatemala</p>  <p style="text-align: center;">del 11 al 15 de junio de 8 a 12 am. Auditorio de Ciencia Política Edificio M5 Ciudad Universitaria zona 12</p>
--	---	---

Trifoliar del Diplomado Relaciones Interétnicas, Políticas Interculturales y Estados Plurinacionales

En la siguiente tabla se presentan la cantidad de diplomados que se han impartido, los temas son los siguientes:

1. Metodología cualitativa: aprendiendo el oficio de la antropología, 2012
2. Mediación social e interculturalidad, 2012,
3. Métodos y procesos de trabajo comunitario en contextos multiculturales, 2013
4. Derecho indígena, 2014
5. Metodología cualitativa segunda cohorte, 2015
6. Metodología cualitativa tercera cohorte, 2015
7. Salud intercultural, 2016
8. Migraciones e interculturalidad, 2016
9. Antropología visual, 2017
10. Peritaje cultural y autoridades comunitarias, 2017
11. Relaciones interétnicas, políticas interculturales y estados plurinacionales, 2018
12. Género: planes de igualdad y políticas de investigación, 2019
13. Empoderamiento comunitario y los ODS, 2020
14. Cosmovisión maya, 2021
15. Igualdad, género e interculturalidad de la salud, 2022,
16. Cosmovisión maya en el proceso salud/enfermedad/atención, 2023,
17. El uso de la mediación pedagógica para la elaboración de textos, 2025:
18. Mediación pedagógica entre trabajadores de salud y comadronas: memoria colectiva y empoderamiento de las mujeres. Pueblo Xinka y Ladino, 2025.



Diplomados desarrollados en el área de salud del IDEPI

Considero que la investigación es un proceso creativo que utiliza diversas herramientas. En un determinado momento y de acuerdo a las circunstancias el investigador se vuelve autodidacta, en igual forma busca alianzas estratégicas para poder llevar a cabo la búsqueda de su información.

Primordialmente comienzo mis diplomados diciendo: “Investigación que se engaveta, no sirve para nada”. Si bien es cierto que publicar es un camino para la divulgación, pero no el único. Es más, en un país en donde solo el 2.6% de la población inicia con estudios universitarios, el acceso que tiene la población para leer los artículos de los resultados de las investigaciones es minoritario. Este debería ser un criterio a tomar en cuenta, para revisar los diversos medios de comunicación para la difusión de los resultados de las investigaciones.

Se nos dice en la educación media, que para una vida plena es necesario escribir un libro, plantar un árbol y tener un hijo, son criterios que se usan para inmortalizar nuestra existencia. En ese sentido si aplicamos este legado a la investigación, deberíamos pensar qué más se puede hacer por la investigación además de publicar.

Los productos de las investigaciones deben incorporar mediación pedagógica de los resultados. Primordialmente cuando regresamos a las comunidades de las cuales terapeutas tradicionales, comadronas, curanderos/as, etc. nos han atendido y han compartido sus experiencias, no vale entregarles un artículo en una revista indexada. Es necesario entonces hacer pequeños vídeos, hacer cómic, hacer libros con mediación pedagógica.

Los diplomados que se han impartido han sido muy diversos no sólo en contenidos, sino también al público dirigido. En el desarrollo de los mismos se da visibilidad a los protagonistas, a partir de los vídeos aparecen personajes como comadronas, aj'qija', madres de familia, etc. Considero que esta es una herramienta que le quita el protagonismo al investigador y coloca en escena a los protagonistas.

Comadronas y salud materna: sabiduría ancestral que fortalece la pertinencia cultural en Tercer Precongreso Regional

COMUNICADO

IMPRIMIR PDF



MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL -MSPAS-



Incluye: FOTOGRAFÍA

28 Abril, 2025

La Unidad de Atención de Pueblos Indígenas e Interculturalidad (UNAPII) del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) organizó en Antigua Guatemala, Sacatepéquez, el tercer Precongreso Regional para la Socialización de Experiencias e Investigaciones sobre las Prácticas de Comadronas en Salud Materna Neonatal, para su Reconocimiento.

La inauguración estuvo a cargo del doctor Raúl Baiza Molina, director de la Dirección Departamental de Recursos e Insumos en Salud (DDRIS) de Sacatepéquez, y de la doctora Marcela Pérez Conguache, coordinadora de la UNAPII.

El encuentro reunió a abuelas comadronas y personal de las Direcciones Departamentales de Servicios de Salud de Sacatepéquez, Chimaltenango, Escuintla, Guatemala (área central, sur, nororiente y occidente), Jalapa, Jutiapa y Santa Rosa.

Como parte del programa, se contó con la participación de la doctora María Teresa Mosquera, representante del Instituto de Estudios Interétnicos y de los Pueblos Indígenas (IDEIPI) de la Universidad

<https://prensa.gob.gt/ministerio-de-salud-publica-y-asistencia-social-mps>